



## Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/52/163  
2 de junio de 1997  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Quincuagésimo segundo período de sesiones  
Temas 42, 81, 88 y 99 de la lista preliminar\*

COOPERACIÓN ENTRE LAS NACIONES UNIDAS Y LA ORGANIZACIÓN  
DE LA UNIDAD AFRICANA

MANTENIMIENTO DE LA SEGURIDAD INTERNACIONAL

EXAMEN AMPLIO DE TODA LA CUESTIÓN DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO  
DE LA PAZ EN TODOS SUS ASPECTOS

DESARROLLO SOSTENIBLE Y COOPERACIÓN ECONÓMICA INTERNACIONAL

Carta de fecha 29 de mayo de 1997 dirigida al Secretario  
General por el Representante Permanente de la Federación  
de Rusia ante las Naciones Unidas

Por la presente tengo el honor de transmitir adjunto el texto de un mensaje de felicitación del Presidente de la Federación de Rusia B. N. Yeltsin a los Jefes de Estado y de Gobierno y pueblos de los países africanos con ocasión del Día de África, al cumplirse el 34° aniversario de la creación el 25 de mayo de 1963 de la Organización de la Unidad Africana (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en relación con los temas 42, 81, 88 y 99 de la lista preliminar.

(Firmado) S. LAVROV

---

\* A/52/50.

ANEXO

Mensaje de felicitación de 25 de mayo de 1997 del Presidente  
de la Federación de Rusia a los Jefes de Estado y de Gobierno  
y pueblos de los países africanos

[Original: ruso]

Con ocasión del Día de África, que simboliza el momento en que todo el continente emprendió el camino del desarrollo libre e independiente, les transmito mis felicitaciones más sinceras y cordiales a los Jefes de Estado y de Gobierno y pueblos de los países africanos.

En Rusia, país de una larga tradición de buenas relaciones y de cooperación con África, se acoge con satisfacción la participación cada vez mayor de los Estados africanos en los asuntos mundiales y su aportación positiva al reforzamiento de la seguridad internacional y regional.

Seguimos de cerca con invariable interés y atención la labor multifacética que lleva a cabo la Organización de la Unidad Africana, que encarna la sabiduría colectiva de la comunidad africana. Apoyamos sus esfuerzos por coordinar las gestiones de los países del continente encaminadas al logro del desarrollo sostenible y a una movilización más amplia de su potencial y recursos propios. Nos satisface observar las tendencias positivas que se registran en la esfera de las transformaciones políticas y económicas, así como en el establecimiento de los mecanismos de integración.

En Rusia sentimos como nuestro el dolor y el sufrimiento que padecen los pueblos africanos a consecuencia de los focos de tirantez que aún permanecen en el continente. En consecuencia, abogamos por una solución rápida de los conflictos y nos comprometemos decididamente a seguir tomando parte activa en las actividades internacionales de establecimiento de la paz encaminadas a eliminar las fuentes de tensión existentes en el continente. Acogemos con satisfacción la adopción de medidas destinadas a consolidar la paz y la seguridad y a crear en la región instrumentos eficaces que permitan reaccionar a las situaciones de crisis.

El desarrollo de relaciones con los Estados africanos es un importante objetivo de la política exterior de Rusia. Consideramos que los sentimientos de amistad y de simpatía mutua, que han resistido la prueba del tiempo, constituyen en las nuevas condiciones creadas una firme base para consolidar el diálogo político mediante gestiones conjuntas y promover relaciones multiformes de beneficio mutuo para bien de nuestros países y pueblos y en aras de la paz y la cooperación internacional.

Hago llegar a los pueblos amigos de África mis mejores deseos de que gocen de felicidad, prosperidad y bienestar y tengan éxito en la consecución de los magnos objetivos que se han planteado a las puertas del siglo XXI.

(Firmado) Boris YELTSIN

-----